

Mai 2016

Klassifizierungsleitfaden für Reglerprodukte gemäß der Druckgeräterichtlinie (DGRL)

Einführung

Die Druckgeräterichtlinie (DGRL) 2014/68/EU erfordert, dass für Europa bestimmte Druckgeräte mit der CE-Marke gekennzeichnet sind, und dass alle Geräte alle Aspekte der Richtlinie einhalten. Die DGRL ist eine Richtlinie, die auf die Design-, Herstellungs- und Konformitätsbewertung von Druckgeräten und Druckgerätebaugruppen zutrifft. Alle von der Richtlinie betroffenen Geräte müssen wesentliche Sicherheitsanforderungen erfüllen und die entsprechenden landesspezifischen Gesetzesvorschriften aller Mitgliedsländer einhalten.

PED Klassifizierung

Zur Sicherstellung der DGRL-Erfüllung durch die für den europäischen Markt bestimmten Produkte muss die jeweils zutreffende DGRL-Klassifizierung festgelegt werden. In der DGRL können Druckgeräte einer der folgenden Kategorien zugewiesen werden:

- SEP (Sound Engineering Practice)
- Kategorie I
- Kategorie II
- Kategorie III
- Kategorie IV (Dies trifft nicht auf Druckregler, Druckentlastungsventilen oder Gegendruckregler zu, die von McKinney ausgeliefert werden.)

SEP-Produkte

Die SEP-Klassifizierung trifft auf Druckgeräte zu, die nicht der Konformitätsbewertung gemäß Kategorie I, II, III oder IV unterliegen, jedoch laut DGLR anhand „solider Konstruktionsverfahren“ entworfen und hergestellt werden müssen. SEP-klassifizierte Produkte können das CE-Kennzeichen nicht erhalten.



Abbildung 1. CE-Kennzeichen

Produktklassifizierung

Tabelle 1 bis 5 verwenden, um die DGRL-Kategorie eines spezifischen Produktes zu finden.

Hinweis

Druckgeräte mit Typennummern, Gehäusegrößen oder Gehäusematerialien, die nicht in der DGLR-Produktklassifizierungstabelle aufgeführt sind, sind für den europäischen Markt nicht lieferbar. Produkte können nur entsprechend der in der DGLR-Produktklassifizierungstabelle angegebenen Klassifizierung verarbeitet werden.

Aufgrund der DGLR-Klassifizierungseinschränkungen sind einige Produkte möglicherweise nicht in Ausführungen mit vollen Nenndruckwerten erhältlich. Nähere Hinweise sind in der DGLR-Produktklassifizierungstabelle in der Spalte DGLR-Beschränkung enthalten.

DGLR-Dokumentation

Dokumentation

Die für den europäischen Markt bestimmten Fisher™-Produkte werden mit einer Installationsanleitung in der angeforderten Sprache bzw. in der Sprache des Ziellandes geliefert. Wenn keine bestimmte Sprache angefordert wird oder wenn die Zielsprache unbekannt ist, wird das Produkt mit einer Installationsanleitung in Französisch, Deutsch und Italienisch geliefert.

Online-Dokumentation

DGLR-Installationsanleitungen sind in verschiedenen Sprachen im Internet verfügbar; sie können sofort angezeigt und heruntergeladen werden. Zugang: Unter der Adresse www.emerson.com, auf das CE-Kennzeichen (siehe Abbildung 1) klicken. Die verfügbaren DGLR-Installationsanleitungen werden auf den darauf folgenden Bildschirmen angezeigt. Die DGLR-Installationsanleitungen können im .pdf-Format heruntergeladen werden. (Zum Anzeigen von .pdf-Dateien muss die Acrobat Reader-Software auf dem Computer installiert sein. Die neueste Version von Acrobat Reader kann über die Webseite www.adobe.com kostenlos heruntergeladen werden.)

Tabelle 1. DGRL-Klassifizierung für Produkte, die in McKinney oder bei FROMEX⁽¹⁾ hergestellt wurden

SERIE ODER TYP	GRÖSSE		GEHÄUSEMATERIALIEN	ENDANSCHLUSSAUSFÜHRUNG	DGLR-EINSCHRÄNKUNG		DGLR-KATEGORIE
	DN	NPS			bar	psig	
32A Pilotventil	----	1/4	Alle	Alle	----	----	SEP
61 Pilotventil	----	1/4	Alle	Alle	----	----	SEP
63EG	25	1	Alle	Alle	----	----	SEP
	50	2	Stahl, Rostfreier stahl	NPT, CL150 RF, CL300 RF, PN 16/25/40	----	----	II
	80 und 100	3 und 4	Stahl, Rostfreier stahl	CL150 RF, CL300 RF, PN 16	----	----	II
	150	6	Stahl, Rostfreier stahl	CL150 RF, CL300 RF, PN 16	19.0	275	II
	200 x 150	8 x 6	Stahl, Rostfreier stahl	CL150 RF	16.0	232	II
66	50 bis 100	2 bis 4	Alle	Alle	0.50	7.3	SEP
67C/CF	----	1/4	Alle	Alle	----	----	SEP
67CS/CFS	----	1/4	Alle	Alle	----	----	SEP
67D/DF	15	1/2	Alle	Alle	----	----	SEP
67DS/DFS	15	1/2	Alle	Alle	----	----	SEP
92B piloto	----	1/4	Alle	Alle	----	----	SEP
92B	25	1	Alle	Alle	----	----	SEP
	40 und 50	1-1/2 und 2	Stahl, Rostfreier stahl	NPT, CL150 RF, CL300 RF, PN 16/25/40	----	----	II
	80 und 100	3 und 4	Stahl, Rostfreier stahl	CL150 RF, CL300 RF, PN 16/25/40	----	----	II
92C	15 bis 25	1/2 bis 1	Alle	Alle	----	----	SEP
92S/W	25	1	Alle	Alle	----	----	SEP
	40 und 50	1-1/2 und 2	Stahl, Rostfreier stahl	NPT, CL150 RF, CL300 RF, PN 16/25/40	----	----	II
	65 bis 100	2-1/2 bis 4	Stahl, Rostfreier stahl	CL150 RF, CL300 RF PN 16/25/40	----	----	II
	150 x 100	6 x 4	Stahl, Rostfreier stahl	CL300 RF	19.0	275	II
99	50	2	Gusseisen	NPT, CL125 FF, CL250 RF	19.0	275	I
			Stahl	NPT, CL150 RF, CL300 RF	19.0	275	I
112	----	1/4	Alle	Alle	----	----	SEP
119	20 und 25	3/4 und 1	Alle	Alle	----	----	SEP
133H/HP/L/Z	50	2	Alle	NPT, CL125 FF	----	----	I
			Stahl	NPT, CL150 RF	----	----	I
161EB	----	1/4	Alle	Alle	----	----	SEP
161AY	15	1/2	Alle	Alle	----	----	SEP

1. Bitte kontaktieren Sie das Werk bzgl. anderer Produkte, die in diesem Bulletin nicht aufgelistet sind.

- fortgesetzt -

Tabelle 1. DGRL-Klassifizierung für Produkte, die in McKinney oder bei FROMEX⁽¹⁾ hergestellt wurden (fortgesetzt)

SERIE ODER TYP	GRÖSSE		GEHÄUSEMATERIALIEN	ENDANSCHLUSSAUSFÜHRUNG	DGLR-EINSCHRÄNKUNG		DGLR-KATEGORIE
	DN	NPS			bar	psig	
167D/DS	15	1/4 und 1/2	Alle	Alle	----	----	SEP
167DA/DAS	15	1/4 und 1/2	Alle	Alle	----	----	SEP
168/168H/68-2	----	1/4	Alle	Alle	----	----	SEP
252	----	1/4	Alle	Alle	----	----	SEP
289A	----	1/4	Alle	Alle	----	----	SEP
289H	25	1	Alle	Alle	----	----	SEP
	50	2	Alle	Alle	----	----	I
289HH	25	1	Alle	Alle	----	----	SEP
289L	20 und 25	3/4 und 1	Alle	Alle	----	----	SEP
289P	25	1	Alle	Alle	----	----	SEP
289U	----	1/4	Alle	Alle	----	----	SEP
299H/HR/HS/HSR	----	1-1/2	Kugelgraphitguss, Gusseisen, Stahl	NPT	----	----	I
	50	2	Kugelgraphitguss, Gusseisen	NPT, CL125 FF, CL250 RF, PN 10/16	----	----	I
			Stahl	NPT, CL150 RF, CL300 RF, PN 10/16	----	----	I
310A	25	1	Alle	Alle	----	----	SEP
	50 bis 100	2 bis 4	Stahl	CL300 RF, CL600 RF	----	----	III
	100 x 150	4 x 6	Stahl	CL300 RF, CL600 RF	----	----	III
627/H/M/R/HM/F/W/ WH	20 und 25	3/4 und 1	Alle	Alle	----	----	SEP
	50	2	Stahl, Rostfreier stahl	NPT, CL150 RF, CL300 RF, CL600 RF, PN 16/25/40	Kein Aluminiumguss		II
627-109	20 und 25	3/4 und 1	Alle	Alle	----	----	SEP
630	25	1	Alle	Alle	----	----	SEP
670	----	1/4	Alle	Alle	----	----	SEP
912N	----	1/4 und 3/8	Alle	Alle	----	----	SEP

1. Bitte kontaktieren Sie das Werk bzgl. anderer Produkte, die in diesem Bulletin nicht aufgelistet sind.

- fortgesetzt -

Tabelle 1. DGRL-Klassifizierung für Produkte, die in McKinney oder bei FROMEX⁽¹⁾ hergestellt wurden (fortgesetzt)

SERIE ODER TYP	GRÖSSE		GEHÄUSEMATERIALIEN	ENDANSCHLUSSAUSFÜHRUNG	DGLR-EINSCHRÄNKUNG	DGLR-KATEGORIE
	DN	NPS				
1098/H-EGR, 1098-63EG	25	1	Stahl, Rostfreier stahl	NPT, CL150 RF, CL300 RF, PN 16/25/40	----	SEP
	50	2	Stahl, Rostfreier stahl	NPT, CL150 RF, CL300 RF, PN 16/25/40	----	II
	80 und 100	3 und 4	Stahl, Rostfreier stahl	CL150 RF, CL300 RF, PN 16	----	II
	150	6	Stahl, Rostfreier stahl	CL150 RF, CL300 RF, PN 16	----	II
	200 x 150	8 x 6	Stahl, Rostfreier stahl	CL150 RF	----	II
1190/1290	25	1	Stahl, Rostfreier stahl	NPT, CL150 RF, CL300 RF, PN 16/25/40	----	SEP
	50	2	Stahl, Rostfreier stahl	NPT, CL150 RF, CL300 RF, PN 16/25/40	----	II
	80 und 100	3 und 4	Stahl, Rostfreier stahl	CL150 RF, CL300 RF, PN 16	----	II
	150	6	Stahl, Rostfreier stahl	CL150 RF, CL300 RF, PN 16	----	II
1301/F/G	----	1/4	Alle	Alle	----	SEP
1305	25	1	Alle	Alle	----	SEP
1367	----	1/4	Alle	Alle	----	SEP
6351 Pilotventil	----	1/4	Alle	Alle	----	SEP
6352 Pilotventil	----	1/4	Alle	Alle	----	SEP
6353 Pilotventil	----	1/4	Alle	Alle	----	SEP
6354 Pilotventil	----	1/4	Alle	Alle	----	SEP
6358 Pilotventil	----	1/4	Alle	Alle	----	SEP
6392 Pilotventil	----	1/4	Alle	Alle	----	SEP
6492 Pilotventil	----	1/4	Alle	Alle	----	SEP
ACE95	20 und 25	3/4 und 1	Alle	Alle	----	SEP
ACE95jr	15 und 25	1/2 und 1	Alle	Alle	----	SEP
ACE95Sr	50	2	Rostfreier stahl	NPT, CL150 RF, CL300 RF	----	I
ACE97 ⁽²⁾	15 und 25	1/2 und 1	Rostfreier stahl	Alle	----	SEP
	50	2	Rostfreier stahl	CL150 RF	----	I
CS400, CSB400, CS800 und VS100	Siehe Tabelle 2	Siehe Tabelle 2	Siehe Tabelle 2	Siehe Tabelle 2	Siehe Tabelle 2	Siehe Tabelle 2
EZR	25	1	Alle	Alle	----	SEP
	50 und 50 x 25	2 und 2 x 1	Stahl	NPT, BWE, CL150 RF, CL300 RF, CL600 RF, PN 16/25/40	----	III
	80 bis 150	3 bis 6	Stahl	NPT, BWE, CL150 RF, CL300 RF, CL600 RF, PN 16/25/40	----	III
	200 und 200 x 150	8 und 8 x 6	Stahl	CL150 RF, CL300 RF, CL600 RF	----	III
EZR Entlastung	50, 80, 100 und 150	2, 3, 4 und 6	Gusseisen	NPT, CL125 FF, CL250 RF	----	III
	25, 50, 80, 100 und 150	1, 2, 3, 4 und 6	Stahl	NPT, SWE, CL150 RF, CL300 RF, CL600 RF, BWE	----	III

1. Bitte kontaktieren Sie das Werk bzgl. anderer Produkte, die in diesem Bulletin nicht aufgelistet sind.

2. Die Größe bezieht sich auf den Eingangsanschluss (PAD).

- fortgesetzt -

Tabelle 1. DGRL-Klassifizierung für Produkte, die in McKinney oder bei FROMEX⁽¹⁾ hergestellt wurden (fortgesetzt)

SERIE ODER TYP	GRÖSSE		GEHÄUSEMATERIALIEN	ENDANSCHLUSSAUSFÜHRUNG	DGLR-EINSCHRÄNKUNG	DGLR-KATEGORIE
	DN	NPS				
H120	----	1/4	Alle	Alle	----	SEP
H200	----	3/4, 1	Brass	NPT	----	SEP
H800	----	1/4	Alle	Alle	----	SEP
HSR	20 a 25	3/4 a 1	Alle	Alle	----	SEP
MR95H/HD	Siehe Tabelle 2	Siehe Tabelle 2	Siehe Tabelle 2	Siehe Tabelle 2	Siehe Tabelle 2	Siehe Tabelle 2
MR95HP/HT						
MR95L/LD						
MR98H/HD						
MR98HH/HHD						
MR98L/LD						
MR105, MR108	25	1	Stahl, Rostfreier stahl	NPT, CL150 RF, CL300 RF, CL600 RF, PN 16/25/40	----	SEP
	50	2				II
	80 und 100	3 und 4				CL150 RF, CL300 RF, CL600 RF, PN 16
P590 filter	----	1/4	Alle	Alle	----	SEP
SR5, SR8	15, 20 und 25	1/2, 3/4 und 1	Alle	Alle	----	SEP
	40 x 25, 40 und 50	1-1/2 x 1, 1-1/2 und 2	Alle	Alle	----	I
	80	3	Alle	Alle	----	II
T205, T205B und T208	20 und 25	3/4 und 1	Alle	Alle	----	SEP
Y191A Pilotventil	20 und 25	3/4 und 1	Alle	Alle	----	SEP
Y291 Pilotventil	20	3/4	Alle	Alle	----	SEP
Y600A	----	3/4 oder 1	Gusseisen	NPT	----	SEP
Y690A/AH/AHM/AM	20 und 25	3/4 und 1	Alle	Alle	----	SEP
Y690VB/VBM	20 und 25	3/4 und 1	Alle	Alle	----	SEP
Y692/VB/VBM	40	1-1/2	Gusseisen	NPT	----	I
			Stahl, Rostfreier stahl, Hastelloy® C	NPT, CL150 RF, CL300 RF, PN 16/25/40	----	I
	50	2	Gusseisen	NPT, CL125 FF	----	I
			Stahl, Rostfreier stahl, Hastelloy® C	NPT, CL150 RF, CL300 RF, PN 16/25/40	----	I
Y693	40	1-1/2	Gusseisen	NPT	----	I
			Stahl, Rostfreier stahl	NPT, CL150 RF, CL300 RF, PN 16/25/40	----	I
	50	2	Gusseisen	NPT	----	I
			Stahl, Rostfreier stahl	NPT, CL150 RF, CL300 RF, PN 16/25/40	----	I
Y695A/AM/VR	20 und 25	3/4 und 1	Alle	Alle	----	SEP
Y695RR	----	3/4 oder 1	Kugelgraphitguss	NPT	----	SEP
Y696/VR/VRM	40	1-1/2	Gusseisen	NPT	----	I
			Stahl, Rostfreier stahl, Hastelloy® C	NPT, CL150 RF, CL300 RF, PN 16/25/40	----	I
	50	2	Gusseisen	NPT	----	I
			Stahl, Rostfreier stahl, Hastelloy® C	NPT, CL150 RF, CL300 RF, PN 16/25/40	----	I

1. Bitte kontaktieren Sie das Werk bzgl. anderer Produkte, die in diesem Bulletin nicht aufgelistet sind.

Tabelle 2. DGRL-Klassifizierung für Produkte, die bei FROMEX⁽⁴⁾ oder in Cluj, Rumänien⁽²⁾, hergestellt wurden

SERIE ODER TYP	GRÖSSE		GEHÄUSEMATERIALIEN	ENDANSCHLUSSAUSFÜHRUNG	DGLR-EINSCHRÄNKUNG	DGLR-KATEGORIE
	DN	NPS				
CS400 und CS404	32, 40 und 50	1-1/4, 1-1/2 und 2	Sphäroguss	NPT, Rp	----	I (ohne Sicherheitsabsperung) IV (mit Sicherheitsabsperung)
	50	2		CL125 FF/CL150 FF, PN 10/16	----	
	32 und 40	1-1/4 und 1-1/2	Gussstahl	NPT, Rp	----	
CSB400, CSB410, CSB420, CSB430, CSB450, CSB404, CSB414, CSB424, CSB434 und CSB454	25, 32, 40 und 50	1, 1-1/4, 1-1/2 und 2	Sphäroguss	NPT	----	I (ohne Sicherheitsabsperung) IV (mit Sicherheitsabsperung)
	25, 32, 40, 50, 25 x 32 und 25 x 57	1, 1-1/4, 1-1/2, 2, 1 x 1-1/4 und 1 x 2-1/4		Rp	----	
	50	2		CL125 FF/CL150 FF, PN 10/16	----	
	40	1-1/2		PN 16 Slip-On	----	
	25, 32 und 40	1, 1-1/4 und 1-1/2	Stahl	NPT, Rp	----	
CS800, CS820 und CS850	40	1-1/2	Sphäroguss, Gussstahl	NPT, Rp	----	I
	50	2	Sphäroguss, Gussstahl	NPT, Rp, PN 10/16, CL125 FF/CL150 FF, CL150 RF	----	
MR95H/HD	15 bis 25	1/4 bis 1	Alle	Alle	----	SEP
	40 und 50	1-1/2 und 2	Gusseisen	NPT	----	I ⁽³⁾
MR95HP/HT	15 bis 25	1/4 bis 1	Alle	Alle	----	SEP
	40 und 50	1-1/2 und 2	Stahl, Rostfreier stahl	NPT, CL150 RF, CL300 RF, SWE, PN 16/25/40	----	II ⁽²⁾
MR95L/LD	15 bis 25	1/4 bis 1	Alle	Alle	----	SEP
MR98H/HD	15 bis 25	1/4 bis 1	Alle	Alle	----	SEP
	40 und 50	1-1/2 und 2	Stahl, Rostfreier stahl	NPT, CL150 RF, CL300 RF, SWE, PN 16/25/40	----	II ⁽²⁾
MR98HH/HHD	15 bis 25	1/4 bis 1	Alle	Alle	----	SEP
MR98L/LD	15 bis 25	1/4 bis 1	Alle	Alle	----	SEP
VS111 und VS112	25, 32, 40 und 50	1, 1-1/4, 1-1/2 und 2	Sphäroguss	NPT	----	IV
	25, 32, 40, 50, 25 x 32 und 25 x 57	1, 1-1/4, 1-1/2, 2, 1 x 1-1/4 und 1 x 2-1/4		Rp		
	50	2		CL125 FF, CL150 FF, PN 10/16		
	40	1-1/2	PN 16 Slip-On			
	25, 32 und 40	1, 1-1/4 und 1-1/2	Stahl	NPT, Rp		

1. Bitte kontaktieren Sie das Werk bzgl. anderer Produkte, die in diesem Bulletin nicht aufgelistet sind.
 2. Wird nur in Cluj/Rumänien hergestellt.
 3. Nur von FROMEX ist Gusseisen als Gehäusewerkstoff erhältlich.
 4. FROMEX kann für Modelle der Serien MR95 und MR98 SEP und DGRL-Klassifizierungen der Kategorie I herstellen.

Tabelle 3. DGRL-Klassifizierung für Produkte, die in Gallardon/Frankreich oder in Cluj/Rumänien⁽¹⁾ hergestellt wurden.

SERIE ODER TYP	GRÖSSE		GEHÄUSEMATERIALIEN	ENDANSCHLUSSAUSFÜHRUNG	DGLR-EINSCHRÄNKUNG	DGLR-KATEGORIE
	DN	NPS				
B	20 x 32	3/4 x 1-1/4	Zink-/Aluminiumlegierung	Einlass: rund und konisch oder flacher Anschluss Auslass: flacher Messsystemanschluss	----	SEP
B NG	20 x 25, 32	3/4 x 1, 1-1/4	Aluminium	Einlass: rund und konisch oder flacher Anschluss Auslass: BS746, ISO228	----	SEP
BPZ-MPZ	25 x 57	1 x 2-1/4	Kugelgraphitguss	Intern x Extern GAS	----	Gilt für Artikel 3.3
EZH	25, 50, 80 und 100	1, 2, 3 und 4	WCC Stahl	NPT, SWE, CL150 RF, CL300 RF, CL600 RF, BWE	----	IV
EZHOSX	25, 50, 80 und 100	1, 2, 3 und 4	LCC Stahl	NPT, SWE, CL150 RF, CL300 RF, CL600 RF, BWE	----	IV
EZHOS	25, 50 und 80	1, 2 und 3	WCC Stahl	NPT, SWE, CL150 RF, CL300 RF, CL600 RF, BWE	----	IV
EZHOS-OSX	25, 50 und 80	1, 2 und 3	LCC Stahl	NPT, SWE, CL150 RF, CL300 RF, CL600 RF, BWE	----	IV
OSE	25, 50, 80, 100, 150, 200 und 250	1, 2, 3, 4, 6, 8 und 10	Stahl	PN 100 B / PN 50 B / PN 20 B	----	IV
REGAL 3	50	2	Kugelgraphitguss	PN 10/16, PN 20 oder CL150 RF	----	I
RPE	----	1/4	Stahl	NPT	----	II

1. Bitte kontaktieren Sie das Werk bzgl. anderer Produkte, die in diesem Bulletin nicht aufgelistet sind.

Tabelle 4. DGRL-Klassifizierung für Produkte, die in Bologna/Italien oder in Cluj/Rumänien⁽¹⁾ hergestellt wurden

SERIE ODER TYP	GRÖSSE		GEHÄUSEMATERIALIEN	ENDANSCHLUSSAUSFÜHRUNG	DGLR-EINSCHRÄNKUNG	DGLR-KATEGORIE
	DN	NPS				
971	250	10	Stahl	CL300 RF, CL600 RF	----	III
A/100	50	2	Gusseisen	BSP, PN 16 UNI/EN - CL150 RF (auf Anfrage)	----	I
A/140	50	2	Druckguss aluminium Gusseisen	PN 16 UNI/EN	----	I (ohne Sicherheitsabsperung) IV (mit Sicherheitsabsperung)
B/240	40	1-1/2	Druckguss aluminium Gusseisen	BSP, PN 16 UNI/EN	----	I (ohne Sicherheitsabsperung) IV (mit Sicherheitsabsperung)
BLE/BLX	25, 50 und 80	1, 2 und 3	Stahl	ISO PN 100 B (CL600 RF), ISO PN 50 B (CL300 RF), ISO PN 20 B (CL150 RF), ISO PN 16 B, 25 B, 40 B	----	IV
BM5	25, 40, 50, 65, 80, 100 und 150	1, 1-1/2, 2, 2-1/2, 3, 4 und 6	Stahl	PN 16, 25 UNI/EN CL150 RF, CL300 RF, CL600 RF	----	IV
BM6X	80, 100, 150, 200, 250 und 300	3, 4, 6, 8, 10 und 12	Stahl	CL150 RF, CL300 RF, CL600 RF	----	IV
BM7	40 und 50	1-1/2 und 2	Gusseisen	GAS, PN 16 UNI/EN	----	IV
CNF, CN, CF	Alle	Alle	Stahl	CL300 RF, CL600 RF, UNI/EN PN 6	----	Max. IV
CRONOS	25, 50 und 80	1, 2 und 3	Stahl	PN 16/25/40 - CL150/300/600 RF	----	IV
Dosaodor	----	1/4	Stahl	Klemmringverschraubung	----	II ⁽²⁾
FA	50, 65, 80, 100, 150, 200, 250, 300, 350 und 400	2, 2-1/2, 3, 4, 6, 8, 10, 12, 14 und 16	Stahl	CL150 RF, CL300 RF, CL600 RF	----	Max. IV
FAG	25, 40, 50, 65, 80, 100, 150, 200, 250 und 300	1, 1-1/2, 2, 2-1/2, 3, 4, 6, 8, 10 und 12	Stahl	PN 16 UNI/EN, CL150 RF	----	Max. IV
FL	Gleicher Einlass/Auslass		Stahl	FL-BP CL150 RF/PN 16/25 FL CL300 RF/CL600 RF	----	IV
	25, 40, 50, 65, 80, 100, 150 und 200	1, 1-1/2, 2, 2-1/2, 3, 4, 6 und 8				
	Unterschiedlicher Einlass/Auslass mit SRS-Dämpfer					
	25 x 100, 40 x 150, 50 x 150, 65 x 200, 80 x 250, 100 x 250, 150 x 300 und 200	1 x 4, 1-1/2 x 6, 2 x 6, 2-1/2 x 8, 3 x 10, 4 x 10, 6 x 12 und 8				
MN-MF	25, 40, 50, 65, 80 und 100	1, 1-1/2, 2, 2-1/2, 3 und 4	Gussstahl	MN-Serie (erweiterte Auslassflansche), 2-1/2 x 4, 3 x 6, 4 x 8 / DN 25 x 65, 40 x 80, 50 x 100, 65 x 100, 80 x 150, 100 x 200 PN 16 UNI/EN - CL150 RF MF-Serie (Einlass und Auslass sind gleich) NPS 1, 1-1/2, 2, 3, 4 / DN 25, 40, 50, 80, 100 PN 16 UNI/EN - CL150 RF	----	SEP - DN 25 I - DN 40 bis 50 II - DN 65 bis 100 IV - Alle Größen mit SSD
MR	50	2	Gussstahl	PN 16 - CL150 RF	----	I (ohne Sicherheitsabsperung) IV (mit Sicherheitsabsperung)
OL	Alle	Alle	Stahl, Rostfreier stahl	PN 16, CL150 RF, CL600 RF	----	IV
PRX	----	1/4	Stahl	NPT	----	SEP
R	Alle	Alle	Aluminium	Alle	----	SEP

1. Bitte kontaktieren Sie das Werk bzgl. anderer Produkte, die in diesem Bulletin nicht aufgelistet sind.
2. Die Größe bezieht sich auf den Eingangsanschluss (PAD).

Tabelle 4. DGRL-Klassifizierung für Produkte, die in Bologna/Italien oder in Cluj/Rumänien⁽¹⁾ hergestellt wurden (fortgesetzt)

SERIE ODER TYP	GRÖSSE		GEHÄUSEMATERIALIEN	ENDANSCHLUSSAUSFÜHRUNG	DGLR-EINSCHRÄNKUNG	DGLR-KATEGORIE
	DN	NPS				
RP	RP/011 - 25 x 32	RP/011 - 1 x 1-1/4	Gusseisen	BSP, PN 16/25/40 UNI/EN - CL150/300 RF	----	SEP
	RP/022 - 32 x 50	RP/022 - 1-1/4 x 2		BSP, PN 16/25/40 UNI/EN - CL150/300 RF	----	I
	RP/033 - 50 x 80	RP/033 - 2 x 3		BSP, PN 16/25/40 UNI/EN - CL150/300 RF	----	
SV	Alle	Alle	Stahl	CL300 RF, CL600 RF, UNI/EN PN 6	----	Max. IV
V/20	----	1	Aluminium	NPT	----	Max. I
V/50	25 x 40	1 x 1-1/2	Aluminium	BSP	----	Max. I
V/60	25 x 40	1 x 1-1/2	Aluminium	BSP	----	Max. I
VFA	50, 65, 80, 100, 125, 150, 200 und 250	2, 2-1/2, 3, 4, 5, 6, 8 und 10	Stahl	PN 16 UNI/EN, CL150 RF	----	Max. III
VS/FL	25, 40, 50, 65, 80, 100 und 150	1, 1-1/2, 2, 2-1/2, 3, 4 und 6	Stahl	PN 16, CL150 RF, CL300 RF, CL600 RF	----	IV
VS100	Siehe Tabelle 2	Siehe Tabelle 2	Siehe Tabelle 2	Siehe Tabelle 2	Siehe Tabelle 2	Siehe Tabelle 2

1. Bitte kontaktieren Sie das Werk bzgl. anderer Produkte, die in diesem Bulletin nicht aufgelistet sind.

Tabelle 5. DGRL-Klassifizierung für Produkte, die in Shanghai/China⁽¹⁾ hergestellt wurden

SERIE ODER TYP	GRÖSSE	GEHÄUSEMATERIALIEN	ENDANSCHLUSSAUSFÜHRUNG	DGLR-EINSCHRÄNKUNG	DGLR-KATEGORIE
R622	1/2	Aluminium	NPT	----	SEP

1. Bitte kontaktieren Sie das Werk bzgl. anderer Produkte, die in diesem Bulletin nicht aufgelistet sind.

✉ Webadmin.Regulators@emerson.com

Facebook.com/EmersonAutomationSolutions

🔍 Emerson.com

LinkedIn.com/company/emerson-automation-solutions

🐦 Twitter.com/emr_automation

**Emerson Automation Solutions
Regulator Technologies**

Americas
McKinney, Texas 75070 USA
T +1 800 558 5853
+1 972 548 3574

Europa
Bologna 40013, Italien
T +39 051 419 0611

Asien-Pazifik
Singapur 128461, Singapur
T +65 6770 8337

Naher Osten und Afrika
Dubai, Vereinigte Arabische Emirate
T +971 4 811 8100

D103053XDE2 © 2016 Emerson Process Management Regulator Technologies, Inc. Alle Rechte vorbehalten. 12/16.
Das Emerson Logo ist eine Marke und Dienstleistungsmarke der Emerson Electric Co. Alle anderen Marken sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

Der Inhalt dieser Publikation dient nur zu Informationszwecken, und obwohl große Sorgfalt zur Gewährleistung ihrer Exaktheit aufgewendet wurde, sind diese Informationen nicht als ausdrückliche oder stillschweigende Garantien oder Mängelhaftung hinsichtlich der hierin beschriebenen Produkte oder Dienstleistungen oder deren Verwendung oder Eignung auszulegen. Alle Verkäufe unterliegen unseren Geschäftsbedingungen, die auf Anfrage erhältlich sind. Wir behalten uns das Recht vor, die Konstruktion und technischen Daten unserer Produkte jederzeit ohne Vorankündigung zu ändern bzw. zu verbessern.

Emerson Process Management Regulator Technologies, Inc. übernimmt keine Verantwortung bezüglich der Auswahl, Verwendung oder Wartung der einzelnen Produkte. Die Verantwortung bezüglich der Auswahl, Verwendung und Wartung der Produkte von Emerson Process Management Regulator Technologies, Inc. liegt allein beim Käufer.